

服務焦點
SERVICE FOCUS

4.11



東華三院王澤森長者地區中心職員與義工在台上領取獎項。

The staff and volunteers from TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre received the award from officiating guests.

中心職員與義工在頒獎派對一同分享獲獎喜悅。
The Centre's staff and volunteers enjoyed so much the celebrating party.



東華三院王澤森長者地區中心獲「老有所為活動計劃卓越表現獎」

社會福利署每年舉行「老有所為活動計劃」，透過社會服務機構，讓長者發揮潛能及貢獻社會。過去東華三院王澤森長者地區中心與義工同心協力，於該計劃中屢獲殊榮，曾四次獲得「全港最佳活動計劃獎」，故於本年度獲頒「卓越表現獎」，以茲嘉許。

TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre received OEP (Opportunities for the Elderly Project) — Outstanding Award

The Social Welfare Department organises the "Opportunities for the Elderly Project (OEP)" annually for the elderly to realise their potential and contribute to the society through social service organisations. With the concerted efforts from staff and volunteers, TWGHs Wilson T.S. Wang District Elderly Community Centre was conferred the "Outstanding Performance Award" this year in recognition of its previous winning of four "Hong Kong Best OEP Awards".

27.11 東華三院李潤田紀念中學獲「科創·起·承」青年科技創新教育計劃初中組比賽冠軍

該校同學日前參加由香港教育工作者聯會舉辦的「科創·起·承」青年科技創新教育計劃初中組比賽。同學在過程中自行設計機械人，並不斷優化程式及反覆練習。比賽當日，各同學表現出色，並於「機械人競賽」項目勇奪初中組冠軍。

TWGHs Lee Ching Dea Memorial College won the championship in "STEM Education Project for the Youth" Competition Junior Section

The College participated in the "STEM Education Project for the Youth" Competition organised by The Hong Kong Federation of Education Worker. Students designed a robot, optimised its programme and practised repeatedly. On the competition day, our students performed exceptionally well and won the championship in the Junior Robotic Competition Section.



同學與老師在賽前積極備戰。
Students and teachers prepared well before the competition.



主辦單位頒發冠軍獎項予得獎同學。
The organiser presented the award to the winning students.

籌募活動
FUND-RAISING ACTIVITIES

東華三院慈善獎券 TWGHs Charity Raffle

目的 Purpose	為東華三院「友心情」網上電台 — 「愛錫自己每一天」及各項服務籌募經費 To raise funds for TWGHs "Radio-i-Care" and the development of various services
銷售日期 Date of Sale	2022年1月16日至3月8日 16 January - 8 March 2022
售價 Date	每張港幣20元 HK\$20 each (凡預訂每10張慈善獎券，可獲贈東華三院利是封1包(8個)。數量有限，送完即止！) (One complimentary pack of TWGHs Red Packets (8 pieces) is given upon subscription of every 10 raffle tickets. Red Packets are available on a first-come-first-served basis.)
獎品 Prizes	獎品總值超過港幣32萬元，包括價值超過港幣6萬元的頭獎黃金3兩及二獎萬希泉 — 龍鳳呈祥陀飛輪腕錶，另有其他名貴禮品，詳情請瀏覽活動網頁 www.tungwah.org.hk/?p=35624。 Prizes are valued over HK\$320,000 in total, including 3 taels of Gold as the Grand Prize, and a luxury Tourbillon Watch as the Second Prize, both valued over HK\$60,000, and other valuable prizes. For details, please visit www.tungwah.org.hk/?p=35624 .



銷售地點 Point of Sale

- 香港上環普仁街12號東華三院黃鳳翎紀念大樓（將根據最新防疫措施而作出特別安排）
TWGHs Wong Fung Ling Memorial Building, 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong.
(Special arrangements will be implemented in view of latest epidemic preventive measures)
- 東華三院屬下各服務單位 Service units of TWGHs
- 指定工商機構及團體 Designated organisations

抽獎日期 Date of Raffle Draw

2022年3月10日（星期四）10 March 2022 (Thursday)

抽獎地點 Venue of Raffle Draw

香港上環普仁街12號東華醫院李兆忠紀念大樓地下禮堂
The Assembly Hall, TWGHs Li Shiu Chung Memorial Building, Tung Wah Hospital, 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong

抽獎嘉賓 Guests of Raffle Draw

東華三院女董事局成員、董事局成員夫人及香港小姐
TWGHs' Female Board Members, Wives of Board Members and Miss Hong Kong Pageant Winners

中獎號碼將透過以下途徑公布 Results will be announced through the following channels

- 2022年3月11日起刊登於東華三院網站 (www.tungwah.org.hk)
TWGHs Website (www.tungwah.org.hk) from 11 March 2022 onwards
- 2022年3月17日刊登於英文虎報及星島日報
The Standard and Sing Tao Daily on 17 March 2022

查詢熱線 Enquiry Hotline: 1878 333

本院職員樂意提供活動更詳細的資料
Our staff will be pleased to provide you with detailed information of the event



東華三院周年慈善晚宴「環球萬里」 TWGHs Charity Dinner · Global Journey

目的 Purpose	為「腎病人助醫計劃」籌募經費 To raise funds for "Renal Patient Assistance Fund"
日期 Date	2022年2月26日（星期六）26 February 2022 (Saturday)*
時間 Time	晚上7時30分 7:30 p.m.
地點 Venue	香港瑰麗酒店宴會大禮堂 Grand Ballroom, Rosewood Hong Kong

出任大會贊助人 Signing Up as Patron

鑽石贊助人 Diamond Patron	金贊助人 Gold Patron	銀贊助人 Silver Patron
捐款 Donation of \$120,000	捐款 Donation of \$80,000	捐款 Donation of \$50,000

鳴謝 Acknowledgement

- 各項贊助人均於儀式上獲致送紀念品，並獲刊登公司徽號或芳名於酒會背板、舞台橫額、節目場刊、新聞稿及東華三院年報。餐席位置及所有鳴謝將按贊助金額擬定。
All Sponsors will receive a souvenir at the Event Ceremony and be acknowledged in the cocktail backdrop, stage banner, event souvenir programme, press release and TWGHs annual report. The dining tables and acknowledgements will be arranged in accordance with the donation amount.
- 每席人數將按屆時《預防及控制疾病(禁止群眾聚集)規例》安排。
The number of guests per table will be arranged in accordance with the latest Prevention and Control of Disease (Prohibition on Group Gathering) Regulation.
- *註：本院會繼續密切留意疫情發展，並適時作出公布。
Note: TWGHs will keep monitoring the situation and keep guests informed in due course.

禮品贊助 Prize Sponsorship

幸運抽獎獎品 Lucky Draw Prize	檯獎獎品 Table Prize	嘉賓禮品 Gift in Goodie Bag
----------------------------	---------------------	----------------------------

鳴謝 Acknowledgement

- 禮品贊助總值\$30,000或以上，將獲致送場刊廣告一頁
A complimentary full page advertisement in the Souvenir Programme will be offered for a sponsorship value of HK\$30,000 or above
- 無人領取之禮品將撥供其他慈善用途
TWGHs reserves the right to retain unclaimed prize(s) for other charity purposes

惠登場刊廣告 Subscription for Advertisement in the Souvenir Programme

捐款\$10,000可獲刊登一頁全頁彩色廣告
Donation of \$10,000 for one full-page colour advertisement

惠捐善款 General Donation

善長可登入東華三院網站 www.tungwah.org.hk，以信用卡捐款或下載捐款表格
Please visit our website www.tungwah.org.hk for online donation via a credit card or downloading the donation form

備註 Remarks

捐助東華三院滿 \$100的善款可申請免稅
Donation of \$100 or above to TWGHs is tax deductible

查詢熱線 Enquiry Hotline: 1878 333

本院職員樂意提供活動更詳細的資料
Our staff will be glad to provide you with detailed information of the event

東華三院董事局及冠名贊助人已贊助各項籌募活動的直接開支，亦不會從活動籌得的公眾善款中扣除行政費用，確保公眾善款全數撥用於本院服務。敬請各界踴躍支持！
All direct expenses of fund-raising events were sponsored by TWGHs Board of Directors and Title Sponsors of the events. No administrative costs will be deducted from the donations of the general public to ensure that all public donations go directly to our services. Please act now to show your support towards TWGHs!